31990R2204

L 201/7 AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA 1990.7.31.

A TANÁCS 2204/90/EGK RENDELETE
(1990. július 24.)
a tej- és tejtermékpiac közös szervezésének a sajtra vonatkozó kiegészítő általános szabályairól

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 43. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére (1),

tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére (2),

mivel a legutóbb a 3879/89/EGK rendelettel (3) módosított, a tej- és tejtermékpiac közös szervezéséről szóló, 1968. június 27-i 804/68/EGK tanácsi rendelet (4) 11. cikke a közös piacszervezés bevezetésével kezdődően támogatást ír elő a Közösségben termelt, kazein és kazeinátok előállítása céljából feldolgozott fölözött tejre; mivel a forgalomba hozatalra vonatkozó ezen támogatásnak az érintett közösségbeli termelők számára azonos piaci helyzetet kell biztosítania a nem közösségi eredetű kazein- és kazeináttermékek termelőivel, akiknek a termékei – a vámtételek lekötését követően – világpiaci áron kaphatók a közösségi piacon;

mivel a műszaki fejlődés, továbbá a tejtermelés ellenőrzése együttesen fejlődést eredményezett a kazein és a kazeinátok olyan termékekben való felhasználásában, amely termékekre vonatkozó támogatás elsődleges célja nem azokra irányult; mivel az ilyen helyettesítő műveletek a tejpiac stabilitását befolyásolták; mivel, miközben a versennyel összefüggő okokból létfontosságúnak tűnik a megfelelő mértékű támogatás elvének fenntartása, intézkedéseket kell hozni annak biztosítására, hogy a támogatás ne zavarja meg a tejpiaci egyensúlyt, és hogy a közösségi, illetve nem közösségi eredetű kazein és kazeinátok azonos bánásmódban részesüljenek;

mivel a kazein és a kazeinátok, illetve a sajt jellemző tulajdonságai hasonlóságot mutatnak, miszerint az utóbbi termék különösen érzékeny a fent említett helyettesítő műveletekre; mivel következésképpen a kazein és a kazeinátok felhasználását csak a sajtgyártás tekintetében kell közösségi szinten szabályozni;

mivel az ilyen rendelkezések megfelelő működése megköveteli a tagállamok részéről, hogy ellenőrizzék a megállapított kötelezettségek betartását; mivel ezért rendelkezni kell különösen az ellenőrzésről és a megfelelő bírságokról; mivel a bírságokat úgy kell meghatározni, hogy legalább ellensúlyozzák az engedély nélküli felhasználásból eredő gazdasági előnyt,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A kazein és a kazeinátok sajtgyártás során történő felhasználását előzetes engedélyhez kell kötni, amely csak abban az esetben adható, ha felhasználásuk a termékek előállításának szükséges feltétele.

A 804/86/EGK rendelet 30. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően a Bizottság a technológiai követelmények figyelembevételével, objektív szempontok alapján határozza meg azokat a feltételeket, amelyek alapján a tagállamok ilyen engedélyt adhatnak, továbbá a kazein és kazeinátok bedolgozható legmagasabb százalékát.

2. cikk

E rendelet alkalmazásában:

a) „sajt” a Közösség területén előállított, 0406 KN-kód alá tarozó termék;

b) „kazein és kazeinátok” önállóan vagy keverék formájában felhasznált, 3501 10 90 és 3501 90 90 KN-kód alá tartozó termékek.

3. cikk

(1) A tagállamok közigazgatási és fizikai ellenőrzéseket vezetnek be, beleértve a következő intézkedéseket:

a) az előállított sajt mennyiségének és fajtáinak, valamint a különféle termékekbe bedolgozott kazein- és kazeinátmennyiségek kötelező bejelentése;

b) minden egyes vállalatra nézve kötelező készletnyilvántartás, amely lehetővé teszi az előállított sajt mennyiségének és fajtáinak, a beszerzett és/vagy előállított kazein és kazeinátok menynyiségének, valamint azok rendeltetésének és/vagy felhasználásának nyilvántartását;

c) rendszeres, előzetes bejelentés nélküli helyszíni ellenőrzés egyrészt a készletnyilvántartás, másrészt a megfelelő kereskedelmi okmányok és az aktuális készletek egyeztetése céljából; ilyen vizsgálatok az a) pontban említett bejelentések reprezentatív számára vonatkozik a tényleges helyzet ellenőrzése céljából.

(1) 1990. július 13-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).
(2) 1990. július 4-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).
(3) HL L 378., 1989.12.27., 1. o.
(4) HL L 148., 1968.6.28., 13. o.

(2) A tagállamok értesítik a Bizottságot valamennyi intézkedésről, amelyet e rendeletnek megfelelően fogadtak el, valamint azokról, amelyek biztosítják, hogy az érintett felek megfelelő tájékoztatást kapjanak azokról a büntetőjogi, illetve közigazgatási bírságokról, amelyekkel abban az esetben sújthatók, ha e rendelet rendelkezéseit nem tartják be, amely a következők szerint nyer megállapítást;

– vagy az (1) bekezdésben elfogadott intézkedéseknek megfelelően,

– vagy bármely olyan ellenőrzés során, amelyet a hatóságok végeznek a sajtot előállító olyan vállalatnál, amely nem tartozik az (1) bekezdés rendelkezéseinek hatálya alá.

(3) Az érintett tagállamok által megállapított, illetve megállapításra kerülő bírságok sérelme nélkül, a kazein és a kazeinátok engedély nélküli felhasználása esetén fizetendő összeg egyrészt a fölözött tejnek a sovány tejpor intervenciós árából eredő értéke, másrészt a kazein és a kazeinátok piaci ára közötti különbség plusz 10 %.

Az említett értékek megállapítására a 804/68/EGK rendelet 30. cikkében megállapított eljárás alapján kerül sor.

4. cikk

Az e rendeletben előírt rendelkezések egyéves alkalmazását követően a Bizottság jelentést készít, adott esetben megfelelő javaslatokkal együtt a rendelkezések működésével és hatásával kapcsolatban.

5. cikk

E rendelet alkalmazásának részletes szabályait a 804/68/EGK rendelet 30. cikkében meghatározott eljárás alapján kell elfogadni.

6. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 1990. október 15-től kell alkalmazni. Addig a napig a hatályos rendelkezéseket és különösen a legutóbb az 1435/90/EGK rendelettel [1] módosított, a kazeinekké és kazeinátokká feldolgozott fölözött tejre nyújtott támogatásra vonatkozó általános szabályok megállapításáról szóló, 1968. július 15-i 987/68/EGK tanácsi rendelet [2] 2. cikkének (4) bekezdését kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1990. július 24-én.

a Tanács részéről

az elnök

C. MANNINO

[1] HL L 138., 1990.5.31., 8. o.
[2] HL L 169., 1968.7.18., 6. o.